

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

31 décembre 2015

COMPTE RENDU

Neuf mois terminés le 31 décembre 2015

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2015.

APERÇU

La grande réouverture s'est déroulée le 25 juin 2015, où deux nouvelles expositions ont été lancées, soulignant l'achèvement d'un projet quinquennal d'expansion thématique et physique. Les visiteurs ont bien apprécié le Musée agrandi, car il a connu son plus grand nombre de visiteurs jamais enregistré. Une campagne intégrée de marketing et de communications appuie le lancement du Musée agrandi et attire des visiteurs sur place et en ligne.

En novembre 2015, l'exposition *Empress of Ireland*, élaborée en partenariat avec le Musée canadien de l'histoire, a été inaugurée avec des programmes publics et éducatifs complémentaires. L'exposition sera présentée jusqu'en novembre 2016.

Pour les personnes qui ne peuvent pas se rendre sur place, une visite en ligne via le site internet et les médias sociaux offre un moyen d'avoir une expérience du Musée. En outre, l'exposition itinérante *Canada : Jour 1* continue de se déplacer à travers le Canada, racontant les histoires des expériences des nouveaux arrivants lors de leur arrivée au Canada. L'exposition *Canada : Jour 1* a été inaugurée au Saskatchewan Western Development Museum à Moose Jaw en décembre 2015 et continuera à parcourir le pays comme projet d'héritage du Musée pour le 150^e anniversaire du Canada en 2017.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Le résultat d'exploitation net pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2015 s'est soldé par une perte nette de 1 000 \$ par rapport à un bénéfice net de 1 176 000 \$ pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2014. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 3 033 000 \$ du 31 mars 2015, il en ressort un actif net non affecté de 3 032 000 \$ au 31 décembre 2015.

Pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2015, les produits autogénérés ont augmenté de 123 000 \$, passant de 1 555 000 \$ en 2014 à 1 678 000 \$ en 2015, mais ils ont été inférieurs au budget. Les produits autogénérés englobent les produits d'exploitation, les dons, les intérêts et produits divers. La hausse par rapport à l'exercice précédent est notamment attribuable à l'augmentation des ventes de billets et des dons, contrebalancée par une diminution des locations et des intérêts et produits divers. Les ventes de billets ont augmenté de 136 000 \$ pour s'élever à 386 000 \$ en raison des nouvelles expositions. Le Musée avait établi des objectifs ambitieux de visites pour les mois après la réouverture; bien que la fréquentation ait atteint des niveaux sans précédent, les résultats réels ont été inférieurs aux prévisions budgétaires. L'augmentation de 81 000 \$ dans les dons est surtout attribuable au calendrier des rentrées de dons importants. Les dons ont été inférieurs de 218 000 \$ par rapport au budget à la fin du troisième trimestre, et l'écart est prévu augmenter d'ici la fin de l'exercice. Cette situation est occasionnée par un délai plus important que prévu pour obtenir des dons personnalisés pour les nouveaux espaces muséaux. Les locations plus faibles avaient été budgétées en raison de la fermeture du Musée pour son projet d'immobilisations. Une baisse des intérêts et produits divers avait également été budgétée suite au solde réduit de la trésorerie après l'achèvement du projet d'immobilisations.

Les produits financiers nets de 122 000 \$ gagnés sur les placements du fonds de dotation, inclus dans l'état des résultats des neuf mois terminés le 31 décembre 2015, sont plus élevés que les 115 000 \$ gagnés au cours de la même période en 2014. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une diminution nette de 94 000 \$ a été comptabilisée dans les gains de

réévaluation cumulés, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 28 000 \$ des placements du fonds de dotation pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2015 en comparaison d'une performance positive de 280 000 \$ pour la même période en 2014.

Les charges des neuf mois terminés le 31 décembre 2015 ont augmenté de 1 320 000 \$, pour passer de 8 614 000 \$ en 2014 à 9 934 000 \$ en 2015. Le total des charges inclut l'amortissement des immobilisations qui s'est accru de 683 000 \$ par rapport à la même période en 2014 après l'achèvement du projet d'immobilisations. Les charges de marketing, promotion et reconnaissance ont connu une hausse de 413 000 \$ par rapport à la période précédente en raison de la campagne publicitaire nationale pour promouvoir le musée agrandi. Le loyer et les frais connexes ont augmenté de 306 000 \$ pour les neuf mois terminés de 31 décembre 2015 à cause notamment de l'ajout de l'espace du Hangar 22. Les frais liés au personnel se sont accrus de 310 000 \$, passant de 3 926 000 \$ à 4 236 000 \$, mais sont légèrement en deçà du budget. Ces augmentations ont été contrebalancées par des frais inférieurs de 488 000 \$ pour les expositions et la programmation attribuables à des frais moindres pour l'élaboration des expositions. Le résultat net des charges diverses a donné lieu à une hausse de 96 000 \$ attribuable aux frais de 55 000 \$ liés aux célébrations pour l'ouverture du Musée et aux frais d'exploitation de l'édifice pour l'emplacement agrandi. On s'attend à ce que les charges diverses augmentent pendant le reste de l'exercice, ce qui utilisera une partie de l'actif net non affecté, comme prévu.

Le Musée est à mettre en œuvre la *Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements* du Conseil du Trésor, tel qu'instruit par le gouverneur en conseil. Pour le Musée, cette instruction entraînera une modification de la manière dont certaines charges sont classées. Certains frais de déplacement et d'hospitalité qui étaient auparavant attribués aux activités qu'ils appuyaient sont dorénavant présentés au total. Ce reclassement n'a aucune incidence sur le résultat d'exploitation net ni sur l'actif net.

Situation financière

Au 31 décembre 2015, le total de l'actif s'élevait à 32 611 000 \$ en comparaison de 35 513 000 \$ au 31 mars 2015. La diminution de 2 902 000 \$ découle de la baisse de la trésorerie et des créances, nette de la hausse des immobilisations. La diminution de la trésorerie est surtout attribuable aux paiements effectués pour le projet d'immobilisations. Avec l'achèvement de l'agrandissement du Musée, les montants des projets d'immobilisations en cours ont été virés à la catégorie d'immobilisations appropriée et l'amortissement sur 10 à 15 ans a commencé.

Le total du passif a diminué de 2 826 000 \$ pour se situer à 21 841 000 \$ au 31 décembre 2015 en raison de la baisse des créanciers et charges à payer et de celle des apports reportés afférents aux immobilisations, contrebalancées par la hausse des produits reportés. La diminution des créanciers et charges à payer provient surtout du paiement des coûts associés au projet d'immobilisations. La réduction des apports reportés afférents aux immobilisations est surtout attribuable à l'amortissement. L'accroissement des produits reportés provient notamment de l'encaissement en décembre 2015 des crédits de janvier 2016.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2014-2015.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

31 décembre 2015

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la *Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État* du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

Halifax, Canada
Le 17 février 2016

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)
(en milliers de dollars)

	31 décembre 2015		31 mars 2015	
Actif				
Actif à court terme				
Trésorerie	4 211	\$	6 577	\$
Créances	127		1 210	
Stocks	162		110	
Charges payées d'avance	89		64	
	4 589		7 961	
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	7 847		7 800	
Immobilisations	20 174		19 751	
Collections	1		1	
	32 611	\$	35 513	\$
Passif et actif net				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	597	\$	2 205	\$
Produits reportés	834		69	
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	20 410		22 393	
Actif net				
Non affecté	3 032		3 033	
Grevé d'une affectation interne	282		282	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	164		258	
Fonds de dotation	7 292		7 273	
	10 770		10 846	
	32 611	\$	35 513	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2015	2014	2015	2014
Produits				
Exploitation (tableau 1)	299	\$ 198	\$ 1 266	\$ 1 152
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations transférées de la Société du Quai 21	122	121	366	366
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	23	6	61	18
Dons	232	105	384	303
Remboursement de loyer	–	575	–	575
Intérêts et produits divers	8	36	28	100
	684	1 041	2 105	2 514
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	828	942	2 311	2 712
Installations	1 424	1 042	4 067	2 919
Services internes	1 041	935	3 556	2 983
	3 293	2 919	9 934	8 614
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets (perte nette) sur les placements du fonds de dotation	(2 609)	(1 878)	(7 829)	(6 100)
Crédits (note 6)	2 883	2 554	7 706	7 161
Produits financiers nets (perte nette) sur les placements du fonds de dotation	55	55	122	115
Résultat d'exploitation net	329	\$ 731	\$ (1)	\$ 1 176

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2015	2014	2015	2014
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de la période	146	\$ 62	\$ 258	\$ (63)
Pertes (gains) réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés dans les résultats	(13)	(20)	(13)	(25)
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	31	60	(81)	190
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de la période	164	\$ 102	\$ 164	\$ 102

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	31 décembre 2015	31 décembre 2014
Actif net au début de la période	2 703 \$	282 \$	146 \$	7 283 \$	10 414 \$	9 984 \$
Résultat d'exploitation net	329	–	–	–	329	731
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	18	–	18	40
Dotations reçues	–	–	–	9	9	27
Actif net à la fin de la période	3 032 \$	282 \$	164 \$	7 292 \$	10 770 \$	10 782 \$

Neuf mois terminés le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	31 décembre 2015	31 décembre 2014
Actif net au début de la période	3 033 \$	282 \$	258 \$	7 273 \$	10 846 \$	9 311 \$
Résultat d'exploitation net	(1)	–	–	–	(1)	1 176
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(94)	–	(94)	165
Dotations reçues	–	–	–	19	19	130
Actif net à la fin de la période	3 032 \$	282 \$	164 \$	7 292 \$	10 770 \$	10 782 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2015	2014	2015	2014
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	2 270	\$ 1 520	\$ 6 905	\$ 6 245
Autres rentrées de fonds	547	603	2 866	2 096
Sorties de fonds – personnel et fournisseurs	(3 057)	(2 298)	(9 173)	(7 111)
Intérêts reçus	7	34	27	98
	(233)	(141)	625	1 328
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	(24)	(2 799)	(2 869)	(3 651)
	(24)	(2 799)	(2 869)	(3 651)
Activités d'investissement				
Augmentation de la trésorerie et des placements du fonds de dotation	(64)	(82)	(141)	(245)
	(64)	(82)	(141)	(245)
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	575	–	775
Apports reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–	1 036
Dotations reçues	9	27	19	130
	9	602	19	1 941
Diminution de la trésorerie	(312)	(2 420)	(2 366)	(627)
Trésorerie au début de la période	4 523	13 238	6 577	11 445
Trésorerie à la fin de la période	4 211	\$ 10 818	\$ 4 211	\$ 10 818

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

31 décembre 2015
(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2015 et pour l'exercice terminé à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2015 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2015 et pour l'exercice terminé à cette date.

4. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	31 décembre 2015		31 mars 2015	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	17 \$	17 \$	203 \$	203 \$
	17	17	203	203
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	4 704	4 701	4 517	4 581
Actifs de substitution	2 962	3 129	2 822	3 016
	7 666	7 830	7 339	7 597
	7 683 \$	7 847 \$	7 542 \$	7 800 \$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

31 décembre 2015

(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	31 décembre 2015
Solde au début de la période	164	\$ 19 782	\$ 1 172	\$ 21 118
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–	–
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(122)	(563)	(23)	(708)
Solde à la fin de la période	42	\$ 19 219	\$ 1 149	\$ 20 410

Neuf mois terminés le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	31 décembre 2015
Solde au début de la période	408	\$ 20 775	\$ 1 210	\$ 22 393
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–	–
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(366)	(1 556)	(61)	(1 983)
Solde à la fin de la période	42	\$ 19 219	\$ 1 149	\$ 20 410

Exercice terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	31 mars 2015
Solde au début de l'exercice	896	\$ 19 795	\$ 198	\$ 20 889
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	2 200	–	2 200
Autres apports reçus d'un apparenté pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	1 036	1 036
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(488)	(1 220)	(24)	(1 732)
Solde à la fin de l'exercice	408	\$ 20 775	\$ 1 210	\$ 22 393

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

31 décembre 2015
(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations (suite)

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était de 236 \$ au 31 décembre 2015 (2 642 \$ au 31 mars 2015). Les autres apports reçus d'un apparenté ont été versés par l'Administration portuaire d'Halifax en vertu du bail des installations au Quai 21 pour des améliorations locatives aux installations.

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public, qui comprend ce qui suit :

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2015	2014	2015	2014
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	7 700 \$	9 900 \$	7 700 \$	9 900 \$
Partie du crédit pour les projets en immobilisations	–	(2 200)	–	(2 200)
Partie du crédit pour des charges futures	(1 550)	(1 455)	(1 550)	(1 455)
Montant reçu au cours des trimestres antérieurs	(3 830)	(3 995)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	2 320	2 250	6 150	6 245
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	563	304	1 556	916
Crédits comptabilisés en résultat	2 883 \$	2 554 \$	7 706 \$	7 161 \$

Au 31 décembre 2015, un montant de 755 \$ en crédits a été comptabilisé à titre de produit reporté parce qu'il avait été reçu pour les activités du trimestre se terminant le 31 mars 2016 (aucun en 2015).

7. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants ont été reclassés pour être conformes à la présentation adoptée dans la période considérée.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2015	2014	2015	2014
Vente de billets pour les expositions	61 \$	27 \$	386 \$	250 \$
Location de salles	108	64	279	301
Boutique	72	53	276	265
Événements spéciaux	32	34	194	218
Centre d'histoire familiale	18	17	96	84
Programmation	8	3	35	34
	299 \$	198 \$	1 266 \$	1 152 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2015	2014	2015	2014
Frais liés au personnel	1 416 \$	1 256 \$	4 236 \$	3 926 \$
Amortissement des immobilisations	708	431	1 983	1 300
Loyer et frais connexes	406	382	1 204	898
Marketing, promotion et reconnaissance	94	86	640	227
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	86	84	325	281
Expositions et programmation	134	361	286	774
Services publics	100	59	256	180
Coût des marchandises vendues	49	44	206	233
Fournitures et services de fonctionnement	58	57	188	262
Services professionnels et spéciaux	116	49	181	162
Paiement en remplacement d'impôts	35	50	135	150
Fournitures de bureau et administration	39	43	129	127
Frais de déplacement et d'accueil	52	17	110	94
Frais liés à la réouverture du Musée	–	–	55	–
	3 293 \$	2 919 \$	9 934 \$	8 614 \$